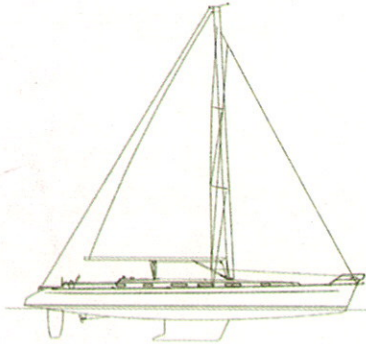


SPARE PARTS	ERSATZTEILE	REZERVNI DIJELOVI	IN	OUT
Impeller	Impeller	Impeler		
Drive belt	Keilriemen	Remen		
Diesel filter	Dieselfilter	Filter goriva		
Spare bulb	Ersatzlampe	Rezervna žarulja		
EXTRAS	EXTRAS	DODATNO	IN	OUT
Pilot book in language	Hafenhandbuch in Sprache	Peljari na pripadajućem jeziku		
Children life west - pcs	Rettungswesten für Kinder - Steck	Prsluci za spašavanje za djecu - kom		
Gennaker/Spinnaker with equipment	Gennaker/Spinnaker mit Ausrüstung	Gennaker/Spinnaker s opremom		
Safety Net	Sicherheitsnetz	Sigurnosna mreža		
Performance Pack (inflatable lifevests, jackstay, un glasses straps, Navigare Crew T-shirts)	Performance Pack (aufblasbare Rettungswesten, Jackstay, Brillenband, Navigare Crew T-Shirt)	Performance Pack (samonapuhavajući prsluci, jackstay, trakice za naočale, Navigare Crew majice)		
Communication Pack (Wi-Fi internet modem, pre-paid GSM-card, inverter)	Communication Pack (Wi-Fi Internetmodem, Pre-paid GSM-card, Inverter)	Communication Pack (Wi-Fi internet modem, pre-paid GSM-kartica, inverter)		
VIP Pack (fast track, exclusive drinks-on-ice kit)	VIP Pack (Fast track, Exklusive Getränke auf Eis)	VIP Pack (fast track, ekskluzivno piće na ledu)		
INTERIOR	INTERIER	UNUTRAŠNJOST	IN	OUT
Nautical charts	Seekarten	Nautičke karte		
Nautical books - Pilot book, Radio log, List of lights	Navigationsliteratur - Pilotbuch, Radio Log, Leuchtturmliste	Nautičke knjige - peljar, radioslužba, popis svjetala		
Divider	Kartenzirkel	Šestar		
Paralell ruller or nautical triangles	Navigationslineal oder Dreiecke	Ravnalo ili trokuti		
Hand bearing compass	Handpeilkompass	Ručni kompas		
Flashlight	Lampe	Baterijska svjetiljka		
Daily marks set - cone and ball	Tagessignale - Ankerball und Dreieck	Dnevne oznake (stožac, kugla)		
Foghorn	Nebelhorn	Rog za maglu		
Gas fog horn	Gasnebelhorn	Plinski rog za maglu		
Thermal protection suit	Wärmeverlustranzüge	Termička odijela		
VHF radio station	Funk	VHF radio stanica		
TV, DVD	TV, DVD	TV, DVD		
Radio, CD player	Radio, CD player	Radio, CD-player		
Extra bed cushion	Salonbettmatratze	Jastuk za dodatni ležaj		
Binoculars	Fernglass	Dalekozor		
First aid kit	Erste Hilfe	Prva pomoć		
Distress signal kit (flares, rockets, smoke) - SEALED	Notsignale (Raketten, Signalfackeln) - VERSCHLOSSEN	Signalna oprema (buktinje, rakete, dimni signali) - ZAPEČAČENA		
Fire axe	Brandaxt	Požarna sjekira		
Set of wood pines	Holzkeile	Set drvenih klinova		
Shroud cutter	Blechscher	Škare za sajle		
Life jackets	Rettungswesten	Prsluci za spašavanje		
Safety harnesses	Sicherheitsleine	Sigurnosni pojasevi		
Bosun's chair	Bootsmanstuhl	Jarbolna stolica		
Diesel and water tank handle	Diesel und Wassertankschlüssel	Ključ za tank od goriva i vode		
Tool kit	Werkzeug	Alat		
Fire extinguishers	Feuerloschern	Protupožarni aparati		
Lowerable table shorter legs	Salontischbeine für den Salonbett	Kratke noge za stol (ležaj) u salonu		
Mobile phone + charger	Handy + Ladegeraet	Mobitel i punjač		
Galley inventory for RNOG	Kücheninventar für RNOG	Kuhinjski inventar za registrirani broj gostiju		
Boat documents	Boot-Dokumente	Brodski dokumenti		
Entrance hatch and keys	Eingangstür und Schlüssel	Ulazna vrata i ključ		



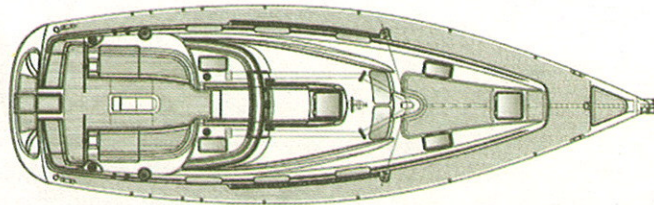
OTHER	SONSTIGE	OSTALO	IN	OUT



PRIOR DAMAGES MARKED WITH "O"
FRÜHERE SCHÄDEN MIT "O" MARKIERT
PRIJAŠNJE ŠTETE OZNAČENE SA "O"

COMMENTS:
KOMMENTARE:
KOMENTARI:

NEW DAMAGES MARKED WITH "X"
NEUE SCHÄDEN MIT "X" MARKIER
NOVE ŠTETE OZNAČENE S "X"



ACCEPTANCE STATEMENT	ZUSTIMMUNGSAUSSAGE	IZJAVA O PRIHVAĆANJU
I hereby confirm that I have inspected the yacht and found the inventory complete, it's equipment in good working condition and no damage to the hull, except for the following remarks:	Ich bestätige hiermit dass ich die Yacht inspiziert habe und dass das Inventar komplett ist, die Ausrüstung in einwandfreiem Zustand ist und dass keine Schaden vorfindlich sind ausser folgenden Notizen:	Ovime potvrđujem da sam pregledao plovilo te da je inventar kompletan, oprema u bespriječnom stanju i da nema vidljivih šteta na trupu broda osim sljedećih bilješki:
I therefore take over the full responsibility for the yacht during my charter as specified in the charter terms and conditions which I have read and understood. Furthermore, I agree to report all problems relevant to the yacht which may arise during the cruise.	Hiermit übernehme ich die volle Verantwortung für die gemietete Yacht während des vollen Dauer des Charters wie in den Geschäftsbedingungen, die ich gelesen und verstanden habe, beschrieben. Ebenfalls stimme ich zu alle Probleme während des Törns im Bezug auf die Yacht zu berichten.	Svojim potpisom preuzimam punu odgovornost za plovilo za vrijeme trajanja najma kako je i opisano u uvjetima poslovanja koje sam pročitao i razumio. Također pristajem da ću charter bazu izvijestiti o svim problemima koji su nastali na brodu za vrijeme trajanja najma.

CLIENT | KUNDE | GOST:

CHECK IN

Name | Name | Ime i prezime:
Signature | Signatur | Potpis:

Name | Name | Ime i prezime:
Signature | Signatur | Potpis:

CHECK OUT

Name | Name | Ime i prezime:
Signature | Signatur | Potpis:

Name | Name | Ime i prezime:
Signature | Signatur | Potpis:

NAVIGARE YACHTING
OPERATOR:



